

80年代香江傳說 渠署工程師科學解謎 沙田污水廠「怪火」揭秘

搭車途經大學站，可遠眺到一個個圓形建築物，旁邊有多個方形大水池，這裏在80年代曾出現「神秘火焰」都市傳說，「真身」是佔地約28公頃的沙田污水處理廠，35年來肩負起淨化沙田區污水的重責。渠務署高級機電工程師唐遠峯接受《大公報》記者專訪，揭開這團「怪火」的真相；近日天氣轉冷，污水廠分解與沉澱的微生物，受氣溫影響也有「不聽話」的時候，如何防止臭味傳至鄰近屋苑，是另一挑戰。處理污水不簡單，也跟市民息息相關。

獨家專訪

大公報記者 賴振雄（文、圖）

沙田污水處理廠位於馬料水水廠街一號，面積28公頃，相等於1.5個維多利亞公園面積，若搭車途經會見到一個又一個方形蓄水池，沙田及馬鞍山的63萬居民沖廁後的污穢物和清潔後的廢水，經污水集水區傳到廠房加工淨化，才排入大海。

微生物「冬眠」增挑戰

「如果將污水直接排出海，會嚴重影響生態環境，引起紅潮，衍生有毒藻類，造成大量死魚！」渠務署高級機電工程師唐遠峯解釋，廠房透過微生物處理、沉澱、紫外光消毒等，每日將34萬立方米污水淨化，相等於136個標準泳池的水量，再泵入位於亞公角女婆山的排放水輸送隧道，然後經啟德河，再排放到維港。

全港有67間污水處理廠，有35年歷史的沙田污水處理廠，在第二級別中最大。要了解污水處理，像上一堂生物化學常識科，如何「控制微生物」與「防止臭味」是關鍵之一。唐遠峯解釋，利用微生物，可分解污染物，近日天氣轉冷，微生物跟人類一樣，不願活動，「微生物的效率會



▲沙田污水處理廠計劃遷往亞公角女婆山岩洞

減慢，更會產生很多泡，需要注入更多壓縮空氣，加快繁殖速度，再用機器吸走多餘的泡沫！」

驅味除臭力保不擾民

解決臭味問題是廠房另一大挑戰。90年代中，馬鞍山有多個屋苑相繼落成，污水處理大增，錦泰苑跟廠房最近、僅隔着一條城門河，為免臭味影響鄰居，廠房加入更多除臭裝置，定期到附近屋苑偵測，確保臭味不影響居民。

歷史較久的建築物，往往有一段都市傳說。沙田污水處理廠在上世紀80年代初曾傳出「神秘火焰」，市民以為廠房失火並報警。

唐遠峯解釋，處理污水時會產生化學作用，包括形成沼氣，若過多必須釋出，否則廠房可能爆炸，80年代設施不及目前先進，所以需燃燒沼氣，因而產生火焰，遠看以為失火，其實是誤會一場。原來背後有科學因素！

唐遠峯於99年加入渠務署，最難忘是2001年擴建廠房更換變壓器的驚險事，「事前已經做好後備發電，但過程竟然跳掣，唯有找另一部發電機，如果未能及時更換，污水流出廠房，後果不堪設想！」幸好有驚無險。

期待往岩洞工作

政府早前宣布，計劃將廠房遷往亞公角女婆山岩洞，騰出現址作其他用途，但未有時間表。唐遠峯形容「望見廠房，就像看着孩子成長，即將進入大學」，將來在山洞內工作，他說感覺既興奮，又緊張。

沙田污水處理廠將於本月27及28日舉行開放日，免費入場，沙田站或大學站有免費穿梭巴士前往，今年首次引入擴增實境（AR）技術，讓參觀者仿如置身「跑馬地地下蓄洪池」。



▲渠務署高級機電工程師唐遠峯稱，曝氣池已將污水淨化九成

天台有「綠地」 招蜂引蝶

話你知

污水並非完全無用，部分污水處理廠已可透過生物處理，推動可再生能源，供應給廠房使用。不少廠房頂部設置綠化天台，栽種四季不同植物，引來蝴蝶蜜蜂，廠房美觀之餘，也達到生物多樣化。

渠務署工作是防洪和污水處理，也注重綠化和環境保育。渠務署環境保護主任陳正豪稱

，部分污水處理廠頂部設有綠化天台，並有太陽能發電，推動可再生能源，減少二氧化碳排放。

渠務署早期興建元朗繞道排水工程時收回漁塘，造成濕地損失。陳正豪協助修復其他廢棄漁塘，興建佔地七公頃的人工濕地，栽種植物和農地，成功吸引逾110個雀鳥品種，包括小白鷺和白腹秧雞等。



▲渠務署環境保護主任陳正豪介紹綠化天台常引來蝴蝶蜜蜂

「神秘火焰」之謎

時間：80年代初
事件：市民報警稱污水廠失火
真相：

- 設施落後，處理污水時形成沼氣
- 恐沼氣過多引危險，燃燒時產生火焰，遠看似失火

開放日有咩玩



▲讓市民仿如置身「跑馬地地下蓄洪池」

- 導賞團及親子探索遊
- 巨型充氣滑梯、舞台表演

| | |
|------|--|
| 日期 | 本月27及28日(周六、日) |
| 時間 | 早上9:30至下午5:00 |
| 交通 | 免費穿梭巴士位置： A. 港鐵大學站（B出口） 巴士站旁上落客區 B. 沙田排頭街上落客區 （港鐵沙田站B出口） |
| 資料來源 | 渠務署 |

申17億擬北區建配水庫

【大公報訊】記者曾敏捷報導：為配合皇后山等多項新房屋發展計劃，水務署計劃向立法會申請近17億元撥款，改善粉嶺地區食水供應，包括建造容量達5.5萬立方米的新配水庫，鋪設長逾14公里的管道等。如撥款獲財務委員會批准，最快今年第二季開工，2021年第一季至2024年第一季分階段完成。

立法會發展事務委員會將於下周討論多項基建工程撥款，涉及合共約24.6億元，包括上水粉嶺新房屋發展供水計劃的16.997億元撥款申請。資料顯示，北區五年內將新增逾1.4萬戶公營房屋單位，水務署計劃增建配水庫及鋪設新水管，滿足

當區發展需要。

至於目前為北大嶼山供應食水的小蠔灣濾水廠，預料隨着東涌新市鎮擴展、機場興建第三條跑道及推展北商業區，到2025年將不足以應付地區的用水需求，需要擴建。水務署申請1.115億元，進行擴展前的勘查研究、設計及工地勘測，如獲財委會批准撥款，最快今年第二季聘顧問，預計2021年第二季完工。

水務署又申請撥款逾6.5億元，推行智管網第二階段，設立約275個監測區域和水壓管理區域，涵蓋離島、荃灣、黃大仙、觀塘、西貢、沙田及大埔，並於供水管網安裝監測和感應設備。

白田天主教小學 東京街重置

【大公報訊】本港尚有二十多所「火柴盒」公營小學等待重置，立法會工務小組委員會昨日通過向財委會申請3.45億元撥款，於長沙灣東京街重置白田天主教小學，有關建議將提交財務委員會審議，新校舍預期2021年竣工。教育局副局長蔡若蓮表示，會視乎當時的學額供求，決定是否將舊校舍用地交還政府。

最快2021年遷出

立法會工務小組委員會昨日開會，多名議員關注重置後舊校舍的用途。蔡若蓮回應，目前本港仍有24間「火柴盒」公營小學，當局正逐步處理，但由於每間學校的重置條件不一，並要視乎當區的實際學額及人口變化，有需要彈性逐一處理。

她續稱，如建議獲財務委員會批准撥款，將於今年第二季展開建造工程，2021年第一季完工，即白田天主教小學最快2021年才遷出，屆時會視乎學額需求，及原有校舍是否仍然適合作教育用途等因素，決定是否將舊校舍用地歸還政府。



▲白田天主教小學重置校舍構想圖

健身中心疑剋扣教練薪酬 工聯會助追討

【大公報訊】記者朱樂怡報導：一間國際大型連鎖健身中心被指拖欠約20名健身教練的假期薪酬，涉款約230萬元，工聯會質疑該公司違反《僱傭條例》，又向追討欠款的僱員以「執包袱」等言語施壓。該公司昨日發表聲明指，已聯絡勞工處介入，如核實工資有任何差額，定當補發。勞工處發言人稱，將為各方安排調停會議，提供適切協助。

▶約20位員工向工聯會和香港康樂體育專業人員總會求助，直斥討薪時受到涉事公司施壓
大公報記者 朱樂怡攝



根據勞工法例，僱員連續工作四周，每周超過18小時，便享有薪勞工及法定假期，每日假期的工資計法，為過去12個月底薪加佣金，再除以365日。

協助涉事員工的香港康樂體育專業人員總會主席李粵閩昨日表示，該健身中心一直沒支付假期薪金，2014年更要求健身教練簽署同意書，同意公司抽取每月佣金的一萬元，代替假期工資補償，懷疑違反

勞工法例；公司又以調舖、「執包袱」等脅迫員工簽署，「健身教練喉嚨痛儲落嚕熟客就會無晒！」

陸頌雄批做法可恥

求助員工李先生稱，僱傭合約寫明，「每次成功sell（推銷）到一張單，就有7%佣金」，但糧單上顯示部分佣金被無故扣起，當作假期薪金，「根本就未收過假期人工。」

該健身中心並被指控，向追討欠薪的員工施加壓力，如調舖、不獲分配新的客源等，其中一名姓梁的員工於本月被公司以表現不佳為由解僱，但他稱，對比其他員工，自己的教堂數目及佣金收入並非最差一員，懷疑是公司秋後算帳。

有份協助員工的工聯會立法會議員陸頌雄批評，有關做法可恥，促公司盡快補償差額，否則不排除將行動升級。

涉事的健身中心表示，公司有按照《僱傭條例》計算假日薪酬，會依法處理被追討假期差額一事。

港廠商欠薪走佬 內地「網上追逃」

【大公報訊】記者郭若溪深圳報導：臨近年關，為免打工仔被拖欠薪金，深圳市人力資源保障局與公安機關啓動百日專項行動，打擊拒不支付勞動報酬犯罪行為，直至2月27日，大規模檢查用人單位工資發放情況，重點排查建築施工、加工製造、餐飲服務和互聯網金融企業。據通報，一名港企電子廠老闆欠薪後逃匿，涉嫌拒不支付勞動報酬犯罪，已被採取網上追逃

措施。深圳市人社局通報，該間涉嫌拒不支付勞動報酬犯罪的輝晉電子（深圳）有限公司，法定代表人是蘇某聰（香港人），公司位於光明新區，主要生產經營電子玩具、電子表等，屬有限責任公司（外商投資企業投資）。

2017年初，該公司拖欠189名員工的一、二月份工資，被處以行政罰款五萬元後

，向員工補發了工資，但其後又拖欠三、四月份工資。6月19日，蘇某聰失聯逃匿。目前，輝晉電子的欠薪行為已觸犯《刑法》第276條規定，涉嫌拒不支付勞動報酬犯罪，光明公安分局經調查取證後，已對蘇某聰採取網上追逃措施。

今年春節期間，深圳市各級人力資源部門大規模檢查用人單位工資發放情況，預防和遏制春節期間欠薪糾紛。